



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 12.12.2012
COM(2012) 748 final

2012/0346 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет, създаден с Евро-средиземноморското временно споразумение за асоцииране в областта на търговията и сътрудничеството между Европейската общност, от една страна, и Организацията за освобождение на Палестина (ООП), действаща в полза на Палестинската администрация на Западния бряг и Ивицата Газа, от друга, по отношение на приемането на препоръка относно изпълнението на плана за действие между ЕС и Палестинската власт в рамките на ЕПС

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Палестинската власт и Европейската общност (ЕО) установиха договорни отношения за първи път през 1997 г., когато ЕО и Организацията за освобождение на Палестина (ООП), действаща в полза на Палестинската администрация (наричана по-нататък „Палестинска власт“ — ПВ), сключиха временно споразумение за асоцииране в областта на търговията и сътрудничеството. Въз основа на това споразумение през май 2005 г. между ЕС и ПВ бе подписан план за действие в рамките на Европейската политика за съседство (ЕПС) за период от три до пет години.

В така очертаната рамка отношенията между ЕС и Палестина претърпяха значително развитие през последните години, като бяха възобновени дейностите на Съвместния комитет, създадени бяха първоначално четири подкомитета и бе започнат политически диалог. От палестинска страна, ПВ доказа способността си да бъде пълноправен партньор в рамките на Европейската политика за съседство (ЕПС) чрез активно участие и ползотворен обмен. От страна на ЕС, заключенията на Съвета по външни работи от 8 декември 2009 г., които белязаха повратен момент, очертаха пътя за подновяване на ангажимента на ЕС спрямо Палестинската власт, като изразиха решителността на ЕС да „развива още повече двустранните си отношения с ПВ, като се вземат предвид общите интереси, включително в рамките на ЕПС“. Това развитие е резултат от нарасналия капацитет, демонстриран от палестинската страна при изпълнението на нейната програма за реформи, както и в рамките на ЕПС.

Срокът на действие на настоящия План за действие изтече на 30 юни 2012 г., поради което е целесъобразно да се изготви нов План за действие, който да се основава на дългогодишната подкрепа, оказвана от ЕС за усилията на ПВ за изграждането на държава. С оглед на подготовката за този нов план за действие броят на подкомитетите по ЕПС бе увеличен от четири на шест, за да даде възможност за по-добро наблюдение върху плана за действие. Новите подкомитети са изцяло съобразени с новия план за действие.

Отношенията между ЕС и Палестинската власт се осъществяват в контекста на цялостно променящата се политическа ситуация в региона и в парадигмата на определящата роля на ЕС и неговата добавена стойност в световното управление.

В съвместното съобщение до Европейския парламент и Съвета, озаглавено „*Нов отговор на промените в съседните държави: преглед на Европейската политика за съседство*“, бе очертан нов подход, насочен към по-високо ниво на диференциация, позволяващо на всеки от партньорите да развива връзките си с ЕС на основата на собствените си стремежи, нужди и способности, но също и при взаимна отчетност, ангажираност по отношение на универсалните ценности, отнасящи се до правата на човека, демокрацията и върховенството на закона, както и въз основа на способността да изпълнява договорените съвместно приоритети. Както е посочено в съобщението, целта на ЕС ще бъде постигането на по-опростена и съгласувана политическа и програмна рамка чрез съсредоточаване на плановете за действие по ЕПС и на помощта от ЕС върху по-малък брой приоритети, като се използват по-прецизни показатели. Този нов план за действие ясно очертава приоритетните цели на привилегированото партньорство между ЕС и ПВ, като напълно отчита особените обстоятелства, свързани с ПВ, и ограниченията в рамките на които тя работи.

Европейската служба за външна дейност (ЕСВД), в тясно сътрудничество със службите на Комисията и държавите—членки на ЕС, проведе предварителни разговори с ПВ, което доведе до постигането на споразумение по проекта на план за действие. Планът ще обхваща период с продължителност от три до пет години. По време на неотдавнашния Съвместен комитет ЕС—ООП, състоял се на 13 февруари 2012 г., страните взеха под внимание провежданите технически преговори за нов съвместен план за действие ЕС—ПВ в рамките на ЕПС. За приключването на техническите консултации от всяка от страните бе изпратено уведомление чрез размяна на писма.

Планът за действие ЕС—ПВ в рамките на ЕПС ще бъде основният референтен инструмент, който ще направлява двустранните ни отношения с Палестинската власт през следващите години. ЕПС ще продължи да играе ролята на катализатор в качеството си на единна рамка на политиката, основаваща се по-специално на партньорството и съвместната ангажираност, както и на диференциран подход, основан на резултатите, и помощ, съобразена с нуждите на партньора.

Комисията прилага текста на предложението за решение на Съвета относно позицията, която ще заеме Европейският съюз в рамките на Съвместния комитет ЕС—ООП по отношение на приемането на препоръка относно изпълнението на приложения план за действие.

С оглед на това, Комисията отправя искане към Съвета да приеме приложеното предложение за решение на Съвета.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет, създаден с Евро-средиземноморското временно споразумение за асоцииране в областта на търговията и сътрудничеството между Европейската общност, от една страна, и Организацията за освобождение на Палестина (ООП), действаща в полза на Палестинската администрация на Западния бряг и Ивицата Газа, от друга, по отношение на приемането на препоръка относно изпълнението на плана за действие между ЕС и Палестинската власт в рамките на ЕПС

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

Като взе предвид Решение 97/430/ЕО на Съвета от 2 юни 1997 г. относно сключването на Евро-средиземноморско временно споразумение за асоцииране в областта на търговията и сътрудничеството между Европейската общност, от една страна, и Организацията за освобождение на Палестина (ООП), действаща в полза на Палестинската администрация на Западния бряг и Ивицата Газа, от друга страна, и по-специално член 3, втора алинея от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) Евро-средиземноморското временно споразумение за асоцииране в областта на търговията и сътрудничеството между Европейската общност, от една страна, и Организацията за освобождение на Палестина (ООП), действаща в полза на Палестинската администрация на Западния бряг и Ивицата Газа, от друга, (наричано по-нататък „Споразумението“) бе подписано на 24 февруари 1997 г. и влезе в сила на 1 юли 1997 г.
- (2) Страните възнамеряват да постигнат споразумение по новия план за действие между ЕС и Палестинската власт (ПВ) в рамките на Европейската политика за съседство (ЕПС), който отразява привилегированото партньорство между ЕС и ПВ и който ще допринесе за изпълнението на Евро-средиземноморското временно споразумение за асоцииране посредством изготвянето и договарянето на конкретни стъпки за постигане на неговите цели,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет, създаден с Евро-средиземноморското временно споразумение за асоцииране в областта на търговията и сътрудничеството между Европейската общност, от една страна, и Организацията за освобождение на Палестина (ООП), действаща в полза на Палестинската администрация на Западния бряг и Ивицата Газа, от друга, по отношение на изпълнението на плана за действие между ЕС и ПВ в рамките на ЕПС се основава на проектопрепоръка на Съвместния комитет, приложен към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*

**Проект на
ПРЕПОРЪКА**

относно изпълнението на плана за действие ЕС—ПВ в рамките на ЕПС

Съвместният комитет,

Като взе предвид Евро-средиземноморското временно споразумение за асоцииране, с което се асоциират Европейската общност, от една страна, и Организацията за освобождение на Палестина (ООП), действаща в полза на Палестинската администрация на Западния бряг и Ивицата Газа, от друга, (наричано по-нататък „Споразумението“) и по-специално член 63, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 70 от Споразумението, договарящите страни предприемат необходимите общи или конкретни мерки за изпълнение на задълженията си по споразумението и се грижат целите, заложи в споразумението, да бъдат постигнати.
- (2) Страните по Споразумението постигнаха съгласие по текста на плана за действие между Европейския съюз и Палестинската власт в рамките на Европейската политика за съседство (наричан по-нататък „План за действие ЕС—ПВ в рамките на ЕПС“).
- (3) Планът за действие ЕС—ПВ в рамките на ЕПС ще допринесе за изпълнението на Споразумението посредством изготвянето и договарянето между страните на конкретни стъпки, които ще осигурят практически насоки за това изпълнение.
- (4) Планът за действие има двойната цел да определи конкретни стъпки за осигуряване на изпълнението на задълженията на страните, посочени в Споразумението, и да осигури по-широка рамка за по-нататъшното укрепване на отношенията между ЕС и ПВ,

ПРИЕ СЛЕДНАТА ПРЕПОРЪКА:

Член единствен

Съвместният комитет препоръчва на страните да изпълняват плана за действие ЕС—ПВ в рамките на ЕПС, съдържащ се в приложението, доколкото това изпълнение е насочено към постигането на целите на Евро-средиземноморското временно споразумение за асоцииране, с което се асоциират Европейската общност, от една страна, и Организацията за освобождение на Палестина (ООП), действаща в полза на Палестинската администрация на Западния бряг и Ивицата Газа, от друга страна.

Съставено в [...] на [...] година.

За Съвместния комитет

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПЛАН ЗА ДЕЙСТВИЕ МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И ПАЛЕСТИНСКАТА ВЛАСТ

ВЪВЕДЕНИЕ В ПОЛИТИЧЕСКАТА ОБСТАНОВКА

Нов план за действие

Палестинската власт (ПВ) и Европейската общност (ЕО) установиха договорни отношения за първи път през 1997 г., когато ЕО и Организацията за освобождение на Палестина (ООП), действаща в полза на ПВ, сключиха временно споразумение за асоцииране в областта на търговията и сътрудничеството. Въз основа на това споразумение през май 2005 г. бе подписан План за действие ЕС—ПВ в рамките на Европейската политика за съседство. В така очертаната рамка отношенията между ЕС и Палестина се развиха значително през последните години, като бяха възобновени дейностите на Съвместния комитет, създадени бяха първоначално четири подкомитета и бе започнат политически диалог. От палестинска страна, ПВ доказва способността си да бъде пълноправен партньор в рамките на Европейската политика за съседство (ЕПС) чрез активно участие и ползотворен обмен. От страна на ЕС, заключенията на Съвета по външни работи от декември 2009 г., които белязаха повратен момент, очертаха пътя за подновяване на ангажимента на ЕС спрямо Палестинската администрация, като изразиха решителността на ЕС да „развива още повече двустранните си отношения с ПВ, като се вземат предвид общите интереси, включително в рамките на ЕПС“¹. Това развитие е резултат от нарасналия капацитет, демонстриран от палестинската страна при изпълнението на нейната програма за реформи, както и в рамките на ЕПС. Първата стъпка се изразяваше в увеличаване на броя на подкомитетите по ЕПС, за да се даде възможност за по-ефективен диалог, съобразен в по-голяма степен с политиката, при пълно участие на гражданското общество. Предвид обстоятелството, че нашият диалог се задълбочава и партньорството ни се развива, настоящият нов план за действие, основаващ се на дългогодишната подкрепа, оказвана от ЕС за усилията на ПВ за изграждането на държава, е подходящата рамка за определяне на пътя, който трябва да се следва.

Привилегировано партньорство ЕС—ПВ

През последните години отношенията между ЕС и ПВ бяха съсредоточени основно върху оказването на подкрепа за усилията на ПА за изграждането на държава съгласно заложеното в рамките на нейния двугодишен правителствен план от 2009 г., озаглавен „Палестина, край на окупацията, създаване на държава“, и в Програмата за реформа и развитие на Палестина (ПРРП) за периода 2008 — 2010 г., като и двете получиха

¹ Заключение на Съвета по външни работи от 8 декември 2009 г.

политическа и финансова подкрепа от ЕС. Палестинският „Национален план за развитие (НПР) за периода 2011 — 2013 г.“ обобщава постиженията от предходните програми. Палестинската страна работеше по амбициозна програма за провеждане на реформи, като направи стратегически избор за обвързване на социално-икономическото си развитие с това на ЕС. Като най-голям и най-предвидим донор за палестинския народ, ЕС се отзова и допринесе за постигането на успех в усилията на ПВ за институционално изграждане. В това отношение ЕС се съгласи с оценката на Световната банка и на други международни финансови институции, че „ако Палестинската власт продължи да постига същите резултати в областта на институционалното изграждане и предоставянето на обществени услуги, то тя ще бъде в състояние да създаде държава в съвсем близко бъдеще.“ Тази оценка бе потвърдена от донорите на заседанието на Комитета ad hoc за връзка (АНЛС), чийто домакин беше върховният представител на ЕС и заместник-председател на Комисията, г-жа Аштън, което се проведе на 13 април 2011 г. в Брюксел, и по-късно през септември 2011 г. Въз основа на докладите на Организацията на обединените нации (ООН), на Международния валутен фонд (МВФ) и на Световната банка участниците признаха, че „ПВ е над прага за функционираща държава в проучените ключови сектори и палестинските институции могат успешно да се сравняват с институциите на вече установените държави“². Донорите отново потвърдиха оценката си за готовността на ПВ за създаване на държава от гледна точка на институциите, проучени на заседанието на Комитета ad hoc за връзка, проведено на 21 март 2012 г. в Брюксел.

ЕС като участник от световно значение в ситуацията на промени в съседните държави/света

Отношенията между ЕС и Палестинската власт се осъществяват в контекста на цялостно променящата се политическа ситуация в региона и в парадигмата на определящата роля на ЕС и неговата добавена стойност в световното управление, „което се изразява в активната му подкрепа за демокрацията, принципите на правовата държава, защитата на правата на човека и сигурността на хората, наред със спазването на международните социални конвенции и конвенциите в областта на околната среда, отворената търговия, както и програмата за достоен труд“³. Реагирайки на промените в съседните държави, и особено на „Арабската пролет“, чрез извършване на преглед на своята европейска политика за съседство, ЕС е особено заинтересован от възприемането на активен подход при насърчаване на демократизирането, водещо до стабилност и просперитет в региона, и носи особена отговорност за него. По-специално, неотдавнашните събития в съседните държави показаха „че е нужно да се обърне внимание на законните стремежи на народите в региона, включително на

² Резюме на председателя от заседанието на АНЛС, 13 април 2011 г.

³ „Европа в света: Нов подход към финансирането на външната дейност“

палестинците, към държавност⁴. ЕС продължава да следи отблизо развитието на ситуацията по отношение на Палестинската инициатива в ООН⁵.

Палестинската власт ще бъде сред първите партньори, които имат нов план за действие, отразяващ новия отговор на промените в съседните държави, и който се основава на диференциран подход, взаимна отчетност и споделен ангажимент по отношение на универсалните ценности, международното право, международните стандарти за правата на човека, демокрацията и върховенството на закона. Новият подход на ЕС води до по-тясно политическо асоцииране и нарастващо икономическо интегриране във вътрешния пазар на ЕС на партньорите, които имат волята и са в състояние да продължат да работят за постигане на своите цели за реформи. Той има за цел постигането на по-висока степен на диференциация, позволяваща на всеки партньор да развива връзките си с ЕС на основата на собствените си стремежи, нужди и способности, но също и при взаимна отчетност, ангажираност по отношение на горепосочените универсални ценности, както и въз основа на способността да изпълнява договорените съвместно приоритети⁶. Подкомитетите са идеален инструмент за осъществяването на мониторинг върху изпълнението на тези приоритети и техните заключения ще бъдат отразени в работата на Съвместния комитет, както и в годишния доклад на ЕС за постигнатия напредък.

Успоредно с това ЕС се стреми все повече да насочва ресурсите си натам където има най-голяма нужда от тях и където те биха могли да имат най-голямо въздействие. Следователно външнополитическите му инструменти, по които палестинският народ ще бъде бенефициер, ще бъдат по-тясно свързани с напредъка в изпълнението на реформите. Във връзка с това, финансовата подкрепа на ЕС за палестинския народ ще бъде тясно свързана с ключовите цели на политиката, предвидени в настоящия план за действие. В съответствие с най-добрите практики в областта на сътрудничеството за развитие, ЕС и държавите членки ще се консултират помежду си и ще координират планирането си.

Постигането на целите, заложи в настоящия план за действие, е свързано с капацитета за справяне с предизвикателствата, произтичащи предимно от окупацията, както и от настоящото разделение между Западния бряг и Ивицата Газа, от настоящата несигурност, свързана с фискалната устойчивост на Палестинската власт, както и от продължаващата липса на напредък в израело-палестинските мирни преговори. Тези фактори излагат на сериозна опасност постиженията на ПВ.

Ангажимент за решение, основано на съществуването на две държави

⁴ Заключение на Съвета по външни работи от 23 май 2011 г.

⁵ Заключение на Съвета по външни работи от 10 октомври 2011 г.

⁶ Съвместно съобщение: „Нов отговор на промените в съседните държави: преглед на Европейската политика за съседство“

ЕС потвърждава отново ангажираността си за намирането на решение, основано на съществуването на две държави, чрез създаване на независима, демократична, съседна и жизнеспособна Палестинска държава, която да съществува редом с Израел. Подкрепата на ЕС в полза на перспективата за създаване на Палестинска държава и на законните права на палестинския народ е конкретен израз на дългогодишния ангажимент на ЕС за намиране на такова решение.

Двете страни изразяват отново ангажимента си да допринасят за постигане на взаимната си цел за разрешаване на конфликта в Близкия изток като се основават на посочения по-долу мандат.

ЕС е определил позицията си по отношение на Близкоизточния мирен процес (БИМП) в декларацията от Венеция от 1980 г., като оттогава насам я е развил в различни заключения на Съвета по външни работи от заседания, проведени през декември 2009 г., декември 2010 г., май 2011 г. и май 2012 г., както и в декларацията, направена от името на ЕС пред Съвета за сигурност на ООН на 21 април 2011 г. Като припомня Берлинската декларация от 1999 г. ЕС изтъква отново готовността си да признае съществуването на палестинска държава, когато настъпи подходящият момент. В съответствие с изявлението на Близкоизточната четворка от 23 септември 2011 г., ЕС активно ще подкрепя набелязаните допълнителни стъпки за изграждане на палестинска държавност и ще подкрепя, в съответствие със съществуващите процедури, обезпечаването на значително по-голяма независимост и суверенитет за Палестинската власт по отношение на собствените ѝ дела, включително мерки, които биха улеснили социалното и икономическото развитие на зона „С“.

ЕС отново изразява подкрепата си за постигането на палестинско помирение, както е посочено в заключенията на Съвета по външни работи от 23 май 2011 г. ЕС смята, че докато Газа остава политически отделена от Западния бряг, положението в и около нея ще остане деликатно и неустойчиво.

Като припомня предишните заключения в рамките на Съвета относно БИМП, ЕС продължава да призовава за незабавно, трайно и безусловно отваряне на пропускателните пунктове за потока от хуманитарна помощ, търговски стоки и лица към и от ивицата Газа и по-специално между Газа и Западния бряг.

ЕС припомня приложимостта на международното хуманитарно право в окупираните палестински територии, включително приложимостта на Четвъртата женеvsка конвенция, отнасяща се до защитата на цивилни лица⁷. ЕС призовава за пълно

⁷ Заключение на Съвета по външни работи от 14 май 2012 г.

съблюдаване на международните задължения в областта на правата на човека по отношение на всички палестински затворници⁸.

ЕС подчертава неотложната необходимост от възобновяване на мирния процес, така че да се постигне решение, основано на съществуването на две държави, в пълно съответствие със задълженията по пътната карта и на основата на резолюциите на Съвета за сигурност на ООН, принципите от Мадрид, включително принципът „земя срещу мир“, пътната карта, постигнатите по-рано споразумения между страните и арабската инициатива за мир чрез:

- Споразумение относно границите на двете държави, на основата на граничните линии от 4 юни 1967 г., като страните могат да се споразумеят за равностойна замяна на земи⁹. ЕС няма да признае никакви промени на границите от периода преди 1967 г., включително по отношение на Йерусалим, с изключение на онези, които са договорени между страните¹⁰. ЕС изтъква отново, че селищата и разделителната стена, когато се строят на окупирана земя, разрушаването на домове и прогонването на хора от домовете им са незаконни съгласно международното право и съставляват пречка пред мира, като могат да направят невъзможно решението, основано на съществуването на две държави. ЕС ще продължи да осигурява гаранции, че продуктите, произведени в израелски поселища няма да се ползват от преференциален статут по силата на Споразумението за асоцииране ЕС—Израел и че заселническите дейности няма да се ползват от каквото и да било финансиране от ЕС или от негови програми.
- Като се припомня, че ЕС никога не е признавал анексирането на Източен Йерусалим, трябва да се намери начин за уреждане чрез преговори на статута на Йерусалим като бъдеща столица на две държави.
- Справедливо, безпристрастно, реалистично и съгласувано решение на въпроса относно бежанците.
- Мерки за сигурност, които по отношение на палестинците не накърняват техния суверенитет и показват, че окупацията е приключила, а по отношение на израелците — защитават тяхната сигурност, предотвратяват възобновяването на тероризма и се справят ефективно с новите и възникващите заплахи.
- Контрол на палестинския народ върху природните му ресурси, включително справедливо и разумно разпределение на трансграничните водни ресурси, в съответствие с приложимите норми на международното право и наред с другите въпроси, свързани с окончателния статут.
- Работа по регионални решения, за да се осигури цялостен мир в Близкия изток.

⁸ Местно изявление на ЕС относно палестинските затворници в гладна стачка, 8 май 2012 г.

⁹ Заключение на Съвета по външни работи от 8 декември 2009 г.

¹⁰ Заключение на Съвета по външни работи от 8 декември 2009 г.

ЕС поддържа ангажимента си да спомогне значително за мерките след приключване на конфликта.

Настоящият план за действие ще обхване период с продължителност от три до пет години.

ПРИОРИТЕТНИ ЦЕЛИ¹¹

- 1) **Увеличаване на усилията за разрешаване на конфликта в Близкия изток въз основа на горепосочения мандат, включително чрез подкрепа за създаването на суверенна Палестинска държава**
- 2) **Задълбочаване на двустранните отношения в подготовка за сключване на пълноценно споразумение за асоцииране между ЕС и бъдещата държава Палестина**
 - Продължаване и развиване на политическия диалог на всички нива.
 - Въвеждане на годишна среща между ЕС и палестинската страна по модела на Съвета за асоцииране, провеждан с други партньори по ЕПС.
 - Започване възможно най-скоро на преговори по цялостно споразумение за асоцииране, което да бъде сключено официално след създаването на Палестинска държава.
 - Засилване на сътрудничеството в рамките на многостранните действия, включително чрез принос към усилията на ООН за решаване на регионалните конфликти и чрез насърчаване на ефективен мултилатерализъм.
- 3) **Създаване на Палестинска държава, основаваща се на принципа на правовата държава и на зачитането на правата на човека и работеща при функционираща стабилна демокрация и отговорни институции**
 - Осигуряване на защита на правата на гражданите да се ползват от основните си свободи и да упражняват човешките си права, включително свободата на събранията, свободата на изразяване на мнение, свободата на сдружаване, свободата на движение, свободата на религията или убежденията и свободата на медиите, както и поддържане на необходимостта от борба срещу подстрекаването чрез наличието на подходяща и надлежно прилагана национална нормативна уредба, съответстваща на международните стандарти; защитаване на правата на жените и на момичетата, включително чрез премахване на всички дискриминационни разпоредби в националното законодателство.

Срок: постоянна цел

Целеви критерии: приемане на законодателство съгласно задълженията по международните конвенции в областта на правата на човека, пълно прилагане

¹¹ По отношение на приоритетните цели са предвидени следните ориентировъчни срокове: краткосрочни (1 до 2 години), средносрочни (2 до 3 години), дългосрочни (3 до 5 години) и постоянни цели (за срока на валидност на плана за действие).

на закона за НПО от 2000 г. навсякъде в окупираните палестински територии (ОПТ), приемане на законодателство, в частност по отношение на медиите, доизграждане на палестинската Независима комисия за правата на човека в съответствие с принципите от Париж (Резолюция на Общото събрание на ООН 48/134), пълно прилагане на Националния стратегически план за борба с насилието срещу жените, дял на участието на жените в икономиката, приемане на всеобхватна палестинска стратегия за правата на човека.

Показатели: Доклади на палестинската Независима комисия за правата на човека, доклади относно прилагането на Конвенцията за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените и относно плана за действие от Истанбул, доклади за напредъка по ЕПС

Отговорности на ЕС: трайно подпомагане на гражданското общество и на недържавните участници, застъпничество и подкрепа за подходящи законодателни реформи и за тяхното изпълнение, подкрепа за защитниците на правата на човека

- Провеждане на действителни, демократични избори на всички нива в съответствие с международните стандарти.

Срок: краткосрочна цел, а впоследствие — съгласно законодателството относно провеждането на избори

Целеви критерии: актуализиране на избирателните списъци в Газа и продължаване на актуализирането на списъците в областта на Западния бряг, обнародване на преработен закон за изборите, издаване на президентски указ за определяне на графика за провеждането на избори, провеждане на местни, президентски и парламентарни избори, свикване на демократично избран Палестински законодателен съвет (ПЗС), натоварен с упражняването на контрол върху демократично правителство

Показатели: заключения от безпристрастно проведени международни и местни мисии за наблюдение на избори

Отговорности на ЕС: политическа подкрепа за свикването на избори, включително в Източен Йерусалим, продължаване на помощта за Централната избирателна комисия и за Секретариата на ПЗС; евентуално изпращане на мисии на ЕС за наблюдение на избори (МНИ), подкрепа за освобождаването на задържани палестински депутати¹²

- Създаване на независима, безпристрастна и напълно функционираща съдебна власт в съответствие с международните стандарти, която да гарантира надлежно провеждане на производствата, справедлив съдебен процес и изпълнение на съдебните определения и решения.

Срок: средно- до дългосрочна цел

¹²

Заключения на Съвета, 23 юли 2007 г.

Целеви критерии: продължителност на делата до приключването им, брой на предварително задържаните граждани в досъдебното производство, въвеждане на правна помощ, приемане на законодателство (наказателен кодекс, закони относно медиацията и арбитража, правораздаване спрямо непълнолетните лица, административни съдилища), регламентиране на юрисдикцията на специализираните съдилища, включително чрез разделяне на гражданските съдилища и съдилищата за държавна сигурност и ограничаване на правомощията на „военните“ трибунали до разглеждането на дела, отнасящи се до военнослужещи

Показатели: доклади на палестинската Независима комисия за правата на човека, доклади за постигнатия напредък по програма „Seyada II“ или по заместващата я програма, оценки на полицейската мисия на ЕС за палестинските територии (EUPOL COPPS), доклади за постигнатия напредък по ЕПС

Отговорности на ЕС: продължаване на подкрепата за съдебната власт

- Реформиране и развиване на палестинския сектор за сигурност, институционализиране на гражданския демократичен контрол от страна на службите за сигурност и осигуряване на гаранции, че те работят при пълно зачитане на правата на човека чрез приемане на подходяща нормативна уредба, подходящо обучение и механизми за отчетност.

Срок: средносрочна цел

Целеви критерии: прилагане на приоритетните политики от палестинския „Национален план за развитие за периода 2011—2013 г.“ в областта на сигурността, отчитане на обединените структури на командването и на системите за бюджетно планиране пред министъра на вътрешните работи, като те следва да обхващат всички агенции за сигурност в ОПТ, създаване на инспекторат за упражняване на надзор над всички сили за сигурност и укрепване на публичната отчетност в Министерството на вътрешните работи, осигуряване на достъп за палестинската Независима комисия по правата на човека до всички центрове за лишаване от свобода (в това число и свързаните с вътрешната сигурност), включително без предварително разрешение

Показатели: доклади на палестинската Независима комисия за правата на човека, оценки на EUPOL COPPS, доклади за постигнатия напредък по ЕПС

Отговорности на ЕС: продължаване на подкрепата на ЕС за системата в областта на сигурността и на затворите, включително чрез общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО) доколкото е приложимо, обучение в областта на правата на човека, оказване на подкрепа във връзка с договорените мерки за разширяване на зоната на компетентност на ПВ в сферата на сигурността и на полето ѝ за действие в Западния бряг (в настоящите зони „В“ и „С“)

- Подсилване на националните усилия, насочени към пълното изпълнение на Националния план за развитие (2011 — 2013 г.) и на

планове, които ще го последват, като се поддържа връзка с международната общност на донорите.

Срок: краткосрочна до средносрочна цел

Целеви критерии: прилагане на приоритетите по НПП

Показатели: тримесечни доклади на Министерството на финансите, доклади на Министерството на планирането и на административното развитие, годишни мониторингови доклади по НВП, доклади на Световната банка и МВФ до Комитета ad hoc за връзка

Отговорности на ЕС: продължаване на финансовата подкрепа за палестинския народ, включително принос за фискалната устойчивост на ПВ, както и на финансовата подкрепа за палестинските бежанци чрез Агенцията на ООН за подпомагане и строителство в зависимост от наличието на ресурси; предоставяне на техническа помощ за укрепване на административния капацитет на палестинските институции в процеса на подготовка за интегриране в многостранната система

4) Постигане на фискална консолидация и устойчиво икономическо развитие навсякъде в ОПТ

- Възползване от значителния напредък, постигнат в изграждането на стабилна публична система за финансово управление, чрез поемането на ангажимент за по-нататъшни подобрения, по-специално по отношение на външния и вътрешния одит и контрол.

Срок: постоянна цел

Целеви критерии: обща фискална дисциплина, стратегическо разпределение на ресурсите и ефикасно предоставяне на услуги, фискален дефицит на ПВ и зависимост на ПВ от помощите, подобряване на събираемостта на приходите от ПВ, премахване на енергийните субсидии („нето предоставени заеми“), изпълнение на реформата в областта на обществените услуги и на пенсионната реформа, извършване на оценка на публичните разходи и финансовата отчетност и изпълнение на приетия вследствие на това план за действие, приемане на регулаторна рамка за възлагане на обществени поръчки

Показатели: тримесечни доклади на Министерството на финансите, годишни мониторингови доклади на НПП, доклади на Световната банка и МВФ до Комитета ad hoc за връзка

Отговорности на ЕС: продължаване на финансовата подкрепа за палестинския народ, придружена от мерки за подпомагане на дългосрочната фискална устойчивост на ПВ, както и продължаване на финансовата подкрепа за палестинските бежанци чрез Агенцията на ООН за подпомагане и строителство, в зависимост от наличието на ресурси; предоставяне на техническа помощ за укрепване на административния капацитет на палестинските институции в процеса на подготовка за интегриране в многостранната система, оказване на подкрепа за подобряване на

събираемостта на приходите от ПВ, включително възприемането на подобрен механизъм, гарантиращ ефикасно, прозрачно и предвидимо събиране от Израел на приходите от мита от името на ПВ в съответствие с Парижкия протокол

- Подобряване на механизмите за водене на политиките, за управление на публичната администрация и за отчетност на органите на публичната власт, включително укрепване на капацитета за извършване на одит и контрол и способността за предотвратяване и борба с измамите и корупцията.

Срок: дългосрочна цел

Целеви критерии: въвеждане на децентрализирана система за основни дейности, свързани с управлението на персонала, децентрализиране на вътрешния одит на органите на публичната власт, изпълняване от страна на Бюрото за финансов и административен контрол (БФАК) на ролята му на независима агенция за външен одит в съответствие със стандартите, установени от Международната организация на висшите одитни институции

Показатели: Докладите на палестинското Министерство на планирането и на административното развитие, доклади на Световната банка и МВФ до Комитета ad hoc за връзка. Годишни доклади на БФАК, оценка на публичните разходи и финансовата отчетност

Отговорности на ЕС: да бъде съпредседател на групата за стратегия относно управлението; продължаване на финансовата подкрепа, по-специално за публичното финансово управление, пълно използване на ТАИЕХ

- Оказване на подкрепа за развитието на конкурентоспособен палестински частен сектор, включително чрез свеждане до минимум на ограниченията за развитието на частния сектор с оглед улесняване на икономическата самостоятелност на Палестина.

Срок: средносрочна цел

Целеви критерии: приемане на ново търговско законодателство с цел улесняване на икономическата дейност и инвестирането, създаване на регулиращи органи и на органи в областта на техническите стандарти във всички основни икономически отрасли

Показатели: международно признати проучвания, като например докладите „Ease of Doing Business“ на Световната банка, проучванията по линия на Евро-средиземноморската харта за предприятията

Отговорности на ЕС: продължаване на финансовата подкрепа в зависимост от наличието на ресурси, пълно използване на програма ТАИЕХ, продължаваща поддръжка за предоставяне на статут на наблюдател на Палестина като първа стъпка към преговори за присъединяване към Световната търговска организация

- В рамките на тези общи усилия — целева подкрепа за развитието на ивицата Газа.

Срок: средносрочна цел

Целеви критерии: прилагане на секторните показатели по НІР в ивицата Газа

Показатели: Доклади на палестинското Министерство на планирането и на административното развитие до Комитета ad hoc за връзка

Отговорности на ЕС: да призовава за пълното прилагане на Споразумението относно движението и достъпа от 2005 г., да се застъпва за вдигане на блокадата на ивицата Газа¹³, да се застъпва за пълно и трайно отстраняване на пречките пред движението и достъпа като предпоставка за икономическия подем на Палестина, както и да се стреми към осигуряване на гаранции, че ПВ се ползва изцяло от съществуващите споразумения и от инструментите, на които има право

- По-нататъшно развитие на търговските отношения и предприемане на конкретни мерки, за да се улесни пълното прилагане на Временното споразумение за асоцииране в областта на търговията и сътрудничеството.

Срок: средносрочна цел

Целеви критерии: прилагане на Споразумението относно движението и достъпа, конкурентоспособност на палестинския частен сектор

Показатели: Доклади на Световната банка и МВФ до Комитета ad hoc за връзка, данни за търговията, включително изпълнението на земеделските квоти

Отговорности на ЕС: продължаване на подкрепата за палестинския частен сектор; изпълнение на пакета от икономически мерки, приет от министрите по Евромед, пълно прилагане на Временното споразумение за асоцииране и на споразумението за по-нататъшна либерализация по отношение на селскостопанските продукти, преработените селскостопански продукти, рибата и рибните продукти; засилена ангажираност по въпроса за риболовната зона в ивицата Газа

- Разработване на модерна система за граничен контрол, основаваща се на ефективно интегрирано управление на границите и по-нататъшна подкрепа за подготвянето на квалифициран персонал, който да обслужва митническите служби на международните пристанища.

Срок: дългосрочна цел

¹³ Заключение на Съвета по външни работи от 23 май 2011 г.

Целеви критерии: отпускане на средства за развитие за администрацията на контролно-пропускателните пунктове и за система за интегрирано управление на границите, отпускане на средства за изграждане на основната инфраструктура, свързана с управлението на границите (териториални връзки, пристанища, транспортна мрежа), прилагане на Споразумението относно движението и достъпа

Показатели: оценка на палестинската система за митническо оформяне, след като тя стане функционална; насърчаване/оценяване на интегрираното управление на границите с оглед улесняване движението на хора и стоки, като същевременно се поддържат сигурни граници

Отговорности на ЕС: продължаване на помощта от ЕС, включително чрез ОПСО доколкото е приложимо, обучение на служители на ПВ с оглед на бъдещо изпращане за работа по границите, продължаваща поддръжка за предоставяне на статут на наблюдател на Палестина като първа стъпка към преговори за присъединяване към Световната търговска организация

5) Увеличаване на усилията за значително намаляване на бедността и социалното изключване, в частност сред най-уязвимите групи, и за подобряване на социалното сближаване в ОПТ

- Изграждане на устойчива, справедлива и ефективна по отношение на разходите система за социална сигурност.

Срок: дългосрочна цел

Целеви критерии: приемане на подходящо законодателство в областта на социалната закрила, включително за пенсиите, разработване на национална база данни относно бедността и уязвимостта, пълно прилагане на Програмата за прехвърляне на парични средства (ПППС) на територията на Западния бряг и ивицата Газа, преди интегрирането ѝ в напълно финансиран национален режим

Показатели: Доклади на палестинското Министерство на планирането и на административното развитие и на Световната банка до Комитета ad hoc за връзка, доклади за постигнатия напредък и оценки на програмите на ЕС за подпомагане в сектора

Отговорности на ЕС: продължаване на финансовата подкрепа, по-специално за реформа на програмите за финансово подпомагане на палестински граждани в уязвимо положение с оглед стабилизиране на положението им, включване на палестинската Централна статистическа служба в регионалните програми за подпомагане (MEDSTAT III)

- Подобряване на нивото на общественото здравеопазване и на управлението на здравеопазването в окупираните палестински територии в съответствие с изпълнението от страна на ПВ на нейната всеобхватна национална стратегия в областта на здравеопазването; намиране на решения на въпросите, свързани с инфраструктурата и логистиката, финансирането на сектора на

здравеопазването, човешките ресурси за здравеопазването и достъпа до лекарства, включително по отношение на Газа.

Срок: дългосрочна цел

Целеви критерии: отпускане на средства за развитие на второстепенно и третостепенно здравно обслужване, изграждане на университетската образователна болница в Al Najah

Показатели: доклади на Световната здравна организация (СЗО) и доклади за индекса на човешкото развитие по Програмата на ООН за развитие (ПРООН)

Отговорности на ЕС: целта попада извън настоящите основни сектори, в които ЕС предоставя помощ, въпреки че той ще продължи цялостната си пряка финансова подкрепа за Палестинската власт и може да предоставя подкрепа за специфични остри нужди в областта на здравеопазването, като например в Ивицата Газа или за болници в Източен Йерусалим

б) Улесняване на териториалното управление и на достъпа до териториите, включително до природните ресурси

- Развиване на правната уредба и на институциите, необходими за работата на интегрирана система за управление на водите и на отпадъчните води, за да се гарантира справедливо предоставяне на услуги и устойчивост на ресурсите навсякъде в ОПР и да се осигури поддръжка за прилагането ѝ.

Срок: дългосрочна цел

Целеви критерии: създаване на регулаторен орган за управление на водите, отпускане на средства за национална водоснабдителна мрежа, която да е свързана на регионално равнище, както и за обезсоляване

Показатели: оценка за степента, в която са постигнати целите по НПР, свързани с водоснабдителната инфраструктура (95 % от домакинствата да бъдат свързани с мрежа за доставка на чиста вода до 2013 г., 65 % (Западния бряг) и 92 % (Газа) да бъдат свързани към канализационната мрежа, а загубите по мрежата да бъдат намалени). Да се преразгледа след 2013 г.

Отговорности на ЕС: продължаване на помощта от ЕС, възможна подкрепа чрез механизъм за инвестиции по линия на добросъседството (МИЛД)

- Засилване на усилията за улесняване на възможността за свързване с регионални и международни инфраструктурни мрежи (напр. в сферата на транспорта, енергетиката, водоснабдяването, телекомуникациите и др.), особено в Евро-средиземноморския регион.

Срок: дългосрочна цел

Целеви критерии: създаване на регулаторен орган в областта на телекомуникациите, който да насърчава конкуренцията и стандартите за предоставяне на услуги, инвестиране в регионалното свързване с Египет/Йордания, увеличаване на енергийната сигурност, по-специално чрез насърчаване използването на местни източници на възобновяема енергия, отпускане на средства за териториалното свързване на Западния бряг и Газа и за регионална пътна мрежа

Показатели: Годишен мониторингов доклад по НПР, доклади на Световната банка до Комитета ad hoc за връзка

Отговорности на ЕС: продължаване на помощта от ЕС, включително чрез Програмата за техническа помощ и обмен на информация (TAIEX) и чрез инициативите по линия на Евромед, възможност за подкрепа по линия на МИЛД

- Прилагане на политики за устойчиво развитие, което да води до изготвянето на стратегии и инициативи, целящи по-специално

постигане на икономическо развитие, което е съобразено с околната среда, и по-голямо социално приобщаване.

Срок: средносрочна цел

Целеви критерии: пълно прилагане на Националната стратегия за околната среда, разработване и преглед на съответното законодателство и на институционалната рамка

Показатели: Годишен мониторингов доклад по НПП

Отговорности на ЕС: помощ от ЕС главно чрез изграждане на капацитет, подкрепа за проекти, инициативи по линия на TAIEХ и Евромед

7) Подобряване качеството на образованието, на научните изследвания и на иновациите, както и на информационното общество в ОПТ

- Подобряване качеството на образованието, на научните изследвания и на иновациите, както и на информационното общество в ОПТ.

Срок: дългосрочна цел

Целеви критерии: отпускане на средства на ПВ за основно, средно и висше образование, за научни изследвания, наука и технологии; създаване на национален фонд за академични изследвания; усъвършенстване на инфраструктурите, предназначени за образованието, културата, младежта и спорта, създаване на програма за електронно управление, създаване на регулаторен орган в областта на телекомуникациите и подобряване на връзките между научноизследователската и академичната мрежа на ПВ с научноизследователската мрежа GEANT (Gigabit European Advanced Network Technology)

Показатели: показатели на ПРООН относно образованието, оценка за степента, в която са постигнати съответните показатели по НПП за нивата на записалите се в системата на основното, средното и висшето образование, брой на одобрените палестински кандидатури по съответните програми на ЕС

Отговорности на ЕС: улесняване на палестинското участие в съответните програми на ЕС; въпреки че целта попада извън настоящите основни сектори за двустранно сътрудничество с ЕС, Съюзът ще продължи да оказва подкрепа за програмата за техническо и професионално образование и обучение (ТПОО) (последното подлежи на преглед през 2013 г.)

8) Оказване на подкрепа за правата на палестинския народ в Източен Йерусалим

- Оказване на подкрепа за политическите, икономическите, социалните и културните права на палестинския народ в Източен Йерусалим в съответствие със заключенията на Съвета по външни работи от декември 2009 г. и при пълно следване на Палестинския

стратегически многосекторен план за развитие (СМПР) за Йерусалим.

Срок: постоянна цел

Целеви критерии: прилагане на СМПР за Източен Йерусалим, създаване на национален координатор на ООП за Източен Йерусалим, възобновяване на дейността на палестинските институции в Източен Йерусалим в съответствие с пътната карта

Показатели: показатели/демографски показатели на СЗО за палестинците, живеещи в Източен Йерусалим, други показатели за човешкото развитие, ако има такива

Отговорности на ЕС: продължаване на подкрепата на ЕС по програмата за Източен Йерусалим (включваща жилищно настаняване, икономическо развитие, основни социални услуги, права на човека, опазване и популяризиране на културното наследство)

9) **Увеличаване на усилията за развитие в зона „С“**

- Увеличаване на усилията за развитие в зона „С“.

Срок: постоянна цел

Целеви критерии: инвестиции в строителството или публичните институции в зона „С“, подобряване на движението на хора и стоки, развитие, търговия и износ

Показатели: доклади на палестинското Министерство на планирането и на административното развитие до Комитета ad hoc за връзка, приемане на генерални планове на Палестина за зона „С“

Отговорности на ЕС: продължаване на финансовата помощ за палестинското развитие в зона „С“¹⁴ с оглед поддържане на палестинско присъствие в нея, оказване на подкрепа при изготвянето на палестинските генерални планове с цел подобряване на развитието на целия Западен бряг и запазване на жизнеспособността на бъдещата Палестинска държава, защитаване на идеята за пълно и трайно отстраняване на пречките пред движението и достъпа като предпоставка за икономическия подем на Палестина, както и стремеж към осигуряване на гаранции, че ПВ се ползва изцяло от съществуващите споразумения и от инструментите, на които има право. ЕС ще продължи да предоставя хуманитарна помощ своевременно и ефективно, когато и където е необходимо, при съблюдаване на хуманитарните принципи.

¹⁴

Заклучения на Съвета по външни работи от 14 май 2012 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ: ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЦЕЛИ

A. ПОЛИТИЧЕСКО ИЗМЕРЕНИЕ

I. Политически диалог и сътрудничество

[Политически диалог ЕС—ООП]

Задълбочаване на двустранните отношения като част от стратегическа визия за изграждане на напълно интегрирана и суверенна палестинска държава и установяване на по-тясно политическо сътрудничество и диалог въз основа на споделени ценности

- (1) Засилване на политическия и стратегическия диалог и на сътрудничеството в областта на външната политика и политиката на сигурност и провеждане на срещи на различни нива и в рамките на всички форуми¹⁵.
- (2) Въвеждане на годишна среща между ЕС и палестинската страна по модела на Съвета за асоцииране, провеждан с други партньори по ЕПС.
- (3) Започване възможно най-скоро на преговори по цялостно споразумение за асоцииране, което да бъде сключено официално след създаването на държава.
- (4) Засилване на контактите между палестинските министри и техните европейски партньори.
- (5) Провеждане на годишни срещи с високопоставен палестински служител в Комитета по политика и сигурност (КПС) и планиране на допълнителни срещи на *ad-hoc* основа.
- (6) Усилване на диалога и сътрудничеството във връзка с предотвратяването на конфликти, в областта на мира и управлението на кризи, както и в областта на гражданската защита.
- (7) Увеличаване на сътрудничеството в рамките на многостранните действия, включително чрез принос към усилията на ООН за решаване на регионалните конфликти и насърчаване на ефективен мултилатерализъм.
- (8) Задълбочаване на сътрудничеството за преодоляване на заплахи за общата сигурност, включително чрез борба срещу разпространението на оръжия за масово унищожение (ОМУ) и незаконния износ на оръжия.

II. Демокрация, върховенство на закона и добро управление

¹⁵ ООП и ЕО започнаха политически диалог през декември 2008 г. въз основа на Съвместното изявление относно политическия диалог от 1997 г. ЕС изрази положителното си становище относно искането за развиване на политическия диалог, отправено с писмото на заместник-генералния директор Робърт Ридберг (Министерство на външните работи на Швеция) и директор Дупла дел Морал (Европейска комисия), 10 декември 2009 г.

[Подкомитет по правата на човека, доброто управление и върховенството на закона]

Изграждане на задълбочена и устойчива демокрация, основана на зачитането на правата на човека и върховенството на закона

Избори

- (9) Провеждане на действителни, демократични избори на всички нива в съответствие с международните стандарти.
- (10) Укрепване на националната правна уредба, за да се гарантира независим вътрешен и международен контрол и наблюдение на изборите, включително от страна на гражданското общество.
- (11) Засилване на ролята, независимостта и правомощията на Централната избирателна комисия и обезпечаване на достатъчно финансови средства за институцията.
- (12) Предприемане на мерки за увеличаване участието на жените в политическия и демократичния живот.

Съдебна власт

- (13) Продължаване на усилията за изграждане на независима, безпристрастна и напълно функционираща съдебна власт в съответствие с международните стандарти относно правата на човека, която да гарантира надлежно провеждане на производствата, справедлив съдебен процес и изпълнение на съдебните определения и решения.
- (14) Изработване на законодателство, улесняване на обществения достъп до правната информация, за да се гарантира равен достъп до правосъдие за всички, и създаване на фонд за правна помощ с адекватни структури, които да гарантират правилното му управление.
- (15) Регламентиране на юрисдикцията на специализираните съдилища чрез приемане и прилагане на законодателството, включително чрез разделяне на гражданското и военното правораздаване и ограничаване на правомощията на военните трибунали до разглеждането на дела, отнасящи се до военнослужещи, като същевременно гражданските съдилища останат компетентни да правораздават във връзка с всички права на човека и нарушения на международното хуманитарно право. Подобряване на възможностите за използване на правни средства за защита срещу нарушения на правата на човека и на международното хуманитарно право, както и подобряване на достъпа до информация относно правата на гражданите.
- (16) Изясняване на отговорностите на различните институции в областта на правосъдието.

Сигурност

- (17) Ускоряване на реформата и развитието на палестинския сектор на сигурността, институционализиране на гражданския демократичен надзор върху службите за сигурност и осигуряване на гаранции, че те работят при пълно зачитане на правата на човека чрез въвеждане на надлежна нормативна уредба и подходящо обучение.

Добро управление

- (18) Предприемане на всички необходими законодателни и административни мерки с оглед въвеждане и прилагане на ясно разграничение на правомощията между различните органи на държавно управление.
- (19) Подсилване на националните усилия, насочени към пълното изпълнение на Националния план за развитие (2011 — 2013 г.) и на плановете, които ще го последват, като се поддържа връзка с международната общност на донорите.
- (20) Оказване на подкрепа на ПВ в усилията ѝ да изпълни националната стратегическа цел за провеждане на реформа в публичната си администрация, за да може тя да предоставя висококачествени и ефикасни публични услуги навсякъде в ОПТ.
- (21) Разработване на функционираща нормативна уредба чрез изготвяне на законодателен план, въвеждане на правила за проверка на наличието на основание за приемане на законодателни инициативи по реда на „бърза процедура“ и пълноценно използване на ТАЕХ за подготвянето на бъдещото законодателство.

III. Права на човека и основни свободи

Да се гарантира зачитането на правата на човека и основните свободи в съответствие с международните стандарти и да се насърчава прилагането на международните стандарти в областта на правата на човека

Международно хуманитарно право и международно право в областта на правата на човека

- (22) Осигуряване на гаранции за зачитането на международното право, по-специално на международното хуманитарно право и на международното право в областта на правата на човека, включително по отношение на палестинските затворници и административно задържаните лица.

Изтезания и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отнасяне

- (23) Предприемане на всички необходими мерки с оглед поддържане на абсолютната забрана за прибягване до изтезания и въвеждане на вътрешни и външни механизми за разследване, за да се гарантира подвеждането под отговорност на лицата, които са малтретирани или изтезавали други лица по време на задържане или при разпит. Въвеждане на независими национални механизми за превенция в съответствие с принципите, заложили във факултативния протокол към Конвенцията на ООН против изтезанията.
- (24) Рехабилитиране на центровете за задържане в съответствие с международните стандарти, осигуряване на достъп до всички затворници за адвокатите, семействата и организациите, работещи в областта на правата на човека, и осигуряване на гаранции, че съответните министерства, прокуратурата и съдебната власт са в състояние да упражняват редовен контрол върху центровете за задържане, за да гарантират прилагането на подходящите правни процедури.

- (25) Предоставяне на достъп на палестинската Независима комисия за правата на човека до досиетата, свързани с разследвания по твърдения за изтезания.

Основни свободи

- (26) Създаване на цялостна палестинска стратегия за правата на човека.
- (27) Приемане на единен наказателен кодекс, който се придържа към международните стандарти за правата на човека, включително неприлагането на смъртното наказание, и който засилва правните гаранции за всички основни свободи. Пълно спазване на фактическия мораториум върху смъртното наказание, като се работи за налагане на юридически мораториум.
- (28) Прекратяване на всички произволни арести и премахване на всички изисквания за извършване на проучвания за надеждност, основани на политическа принадлежност, при всякакви обстоятелства (включително регистриране на сдружения, назначаване на обществена длъжност, издаване на паспорт и др.).
- (29) Осигуряване на гаранции, че всяко задържане под стража се извършва само на основание действително извършено престъпление или по причини, свързани със сигурността, и че задържанятията се извършват само въз основа на заповеди за арест, издадени от компетентните органи.
- (30) Защиаване правата на гражданите да се ползват от основните си свободи и да упражняват гражданските и политическите си човешки права — включително свободата на сдружаване и на събрания, свободата на изразяване на мнение, свободата на религията или убежденията и свободата на медиите — чрез въвеждане на подходяща национална правна уредба за защита на правата на човека в съответствие с международните стандарти. Консолидиране на палестинската Независима комисия за правата на човека в съответствие с принципите от Париж (Резолюция 48/134 на Общото събрание на ООН).
- (31) Защиаване на правата на жените и момичетата, премахване на всички дискриминационни разпоредби в националното законодателство и предоставяне на редовна информация относно прилагането на Националния стратегически план за борба с насилието срещу жените, относно прилагането на Конвенцията за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените и относно плана за действие от Истанбул.
- (32) Защиаване на правата на децата и гарантиране, че те се вземат под внимание в стратегиите и системите на ПВ (включително в системата на младежкото правосъдие) в съответствие с принципите, установени в конвенциите на ООН за правата на детето, и по-специално в протокола относно участието на деца във въоръжен конфликт, както и в Конвенция 182 на МОТ за най-тежките форми на детския труд.
- (33) Създаване на механизъм за докладване относно изпълнението на Закон 4/1999, отнасящ се за правата на хората с увреждания.
- (34) Укрепване на правната уредба на всички нива с цел борба срещу расизма, ксенофобията и дискриминацията.

- (35) Гарантиране на правата и защитата на защитниците на правата на човека в съответствие с Декларацията на ООН относно защитниците на правата на човека (Резолюция 53/144 на Общото събрание на ООН).
- (36) Гарантиране на политическите, икономическите, социалните и културните права на хората, живеещи на територията на Западния бряг, включително Източен Йерусалим, и в Ивицата Газа.

Гражданско общество

- (37) Осигуряване на пространство за гражданското общество, както и на прозрачни процедури за регистрация с оглед укрепване на ролята и независимостта му в съответствие с националното право и международните стандарти.
- (38) Засилване на диалога и консултациите между държавните органи и организациите на гражданското общество.
- (39) Насърчаване на възможността за участие в политиката на развитие, както и на национална ангажираност с реформите, превишаваща ангажираността на правителството, чрез улесняване на участието на гражданското общество в диалозите по секторните политики и в усилията за извършване на реформи посредством редовни, структурирани и всеобхватни многостранни консултации.

IV. Сътрудничество в областта на правосъдието и вътрешните работи

Борба срещу расизма и ксенофобията; борба срещу дискриминацията

- (40) Укрепване на правната уредба на всички нива с цел борба срещу расизма, ксенофобията и дискриминацията.
- (41) Борба срещу престъпленията, предизвикани от омраза, включително в случаите, при които мотивацията се дължи на ислямофобия, антисемитизъм, християнофобия и други убеждения, които биха могли да бъдат подхранвани от расистки и ксенофобски пропаганди и подстрекателство в медиите или в интернет.

Миграция, убежище и управление на границите

- (42) Насърчаване на диалога и сътрудничеството по въпросите на миграцията и убежището и засилване на капацитета за управление на миграцията, включително с цел популяризиране на положителното въздействие на миграцията върху развитието.
- (43) Насърчаване подобряването на капацитета за управление на границите на Палестинската власт.

Борба срещу организираната престъпност

- (44) Укрепване и изпълнение на националните политики, насочени към борба с корупцията, съгласно международните стандарти, в частност с помощта на Комисията за борба срещу корупцията.

- (45) Укрепване на капацитета на правоприлагащите органи за провеждане на полицейски разследвания и за предотвратяване и наказателно преследване на престъпните деяния, включително престъпления в кибернетичното пространство, финансови престъпления и изпиране на пари.
- (46) Оказване на подкрепа за развиване на капацитета за борба срещу прекарването през граница на нелегални мигранти и трафика на хора, включително за предоставяне на помощ за рехабилитация на жертвите на трафика.
- (47) Разработване на обучението за полицията и развиване на полицейското сътрудничество.
- (48) Развиване на международното сътрудничество за предотвратяване и борба с организираната престъпност въз основа на международните инструменти, и по-специално Конвенцията на ООН срещу транснационалната организирана престъпност и протоколите към нея.
- (49) Укрепване на сътрудничеството при предотвратяването и борбата с измамите, включително при защитата на финансовите интереси и на двете страни.

Наркотици

- (50) Извършване на обмен на информация и добри практики относно международното сътрудничество в борбата срещу наркотиците и насърчаване на регионалното сътрудничество в тази област.
- (51) Укрепване на капацитета за борба с трафика на наркотици, включително чрез обучение на съответните държавни органи и правоприлагащи институции.

Борба с тероризма

- (52) Прилагане на съответното законодателство за борба с изпирането на пари и с финансирането на тероризма в съответствие с международните (напр. Специалната група за финансови действия) и европейските стандарти и стандартите на ЕС.
- (53) Развиване на сътрудничеството между правоприлагащите органи с цел борба срещу тероризма.
- (54) Развиване на съдебното сътрудничество в контекста на борбата срещу тероризма.
- (55) Предотвратяване на тероризма, включително чрез насърчаване на действия, насочени към борба с пропагандирането на крайния екстремизъм.
- (56) Оказване на сътрудничество за укрепване на ролята на ООН в многостранната борба срещу тероризма, включително чрез безусловното изпълнение на Резолюции 1267/99 и 1373/01 на Съвета за сигурност на ООН, както и прилагане и изпълнение на Глобалната стратегия и конвенциите на ООН за противодействие на тероризма.

Б. ИКОНОМИЧЕСКО СЪТРУДНИЧЕСТВО

V. Икономическа реформа и развитие

[Подкомитет по икономически и финансови въпроси]

- (57) По-нататъшно постигане на напредък в създаването на подходяща нормативна уредба и на регулаторна рамка за фискалната политика и за паричната реформа.
- (58) Провеждане на икономически политики, насочени към осигуряване на макроикономическа и финансова стабилност, включително чрез фискални политики, предназначени да осигурят фискална устойчивост, и чрез подходяща система за финансов надзор върху финансовата система.
- (59) Провеждане на структурни реформи, целящи стимулиране на икономическото развитие и постепенно повишаване на темпото на устойчив икономически растеж.
- (60) Стимулиране на ролята на частния сектор навсякъде в окупираните палестински територии, по-специално чрез ориентиране към по-голяма фискална независимост и улесняване на достъпа на частния сектор до финансовата система.
- (61) Подобряване на икономическата среда с цел насърчаване на местните инвестиции и привличане на чужди инвестиции в окупираната палестинска територия, и особено в Източен Йерусалим, зона „С“ и Ивицата Газа.
- (62) Призоваване към пълно прилагане на Споразумението относно движението и достъпа от 2005 г. и отстояване на идеята за пълно и трайно отстраняване на пречките пред движението и достъпа, като ключов фактор в насърчаването на икономическото възстановяване, интеграцията и развитието в окупираните палестински територии, включително в Газа.

VI. Финансова отчетност и добро управление на публичните финанси

[Подкомитет по икономически и финансови въпроси]

- (63) Намаляване на зависимостта от международната помощ:
 - допринасяне за ефикасно, прозрачно и предвидимо събиране от Израел на приходите от мита от името на ПВ в съответствие с Парижкия протокол¹⁶
 - разработване на нормативната уредба и на институционалната рамка, както и на капацитета за изграждане на модерна система на данъчно облагане въз основа на международните и европейските данъчни стандарти, включително добро управление в данъчната област, и увеличаване на приходите от данъци с оглед намаляване на бюджетния дефицит
 - подобряване на капацитета на ПВ за управление на границите и за събиране на приходи

¹⁶ Комитет ad hoc за връзка, резюме на председателя, 18 септември 2011 г.

- контролиране и рационализиране на периодичните разходи чрез намаляване на разходите за заплати в публичния сектор и въвеждане на финансово устойчива пенсионна система
 - постепенно премахване на нето предоставянето на заеми в електроенергийния отрасъл чрез организиране на правната уредба, засилване на разпределението, повишаване на производството на електроенергия и реорганизиране на преноса на електроенергия
- (64) Стремеж към подобряване на управлението на помощта и на координацията между донорите.
- (65) Разработване и приемане на правната уредба, необходима за превръщането на Палестинския паричен орган (ППО) в централна банка.
- (66) По-нататъшно задълбочаване на постигнатия напредък в изграждането на стабилна и отчетна публична система за финансово управление:
- развиване на правната уредба с оглед укрепване на публичните системи за финансово управление на ПВ
 - подобряване на капацитета за докладване и прогнозиране във фискалната област чрез оказване на подкрепа за създаването на макрофискален отдел в Министерство на финансите
 - приемане и прилагане на новата регулаторна рамка за възлагане на обществени поръчки, включително приемане и хармонизиране на съответните правилници за прилагане и свързаните с обществените поръчки подзаконовни актове
 - осигуряване на гаранции за упражняване на засилен надзор върху публичните финанси: преобразуване на Държавната служба за одит и административен контрол в независима институция за външен одит в съответствие със стандартите на Международната организация на върховните одитни институции (ИНТОСАЙ), като ѝ бъдат осигурени значителен институционален капацитет и стабилна правна уредба
 - усъвършенстване и децентрализиране на вътрешните одити на ПВ
 - извършване на оценка на публичните разходи и финансовата отчетност.

Статистика

- (67) Проследяване на социалното и икономическо развитие в ОПТ с цел предоставяне на релевантни статистически данни за нуждите на създаването на политики и мониторинг на напредъка.
- (68) Укрепване на капацитета на националната статистическа система в областта на анализирането, разпространението и качеството на данните, включително подобряване на изчерпателността и актуалността на данните, предавани на Евростат.

- (69) По-нататъшно разработване на статистическа система, основана на най-добрите международни практики, разширяване на съществуващото сътрудничество между двата статистически органа, а именно Евростат и палестинската Централна статистическа служба, включително в рамките на програмата MEDSTAT III, и принос за изготвянето на регионална стратегия за статистическо сътрудничество.

VII. Въпроси, свързани с търговията, селско стопанство и рибарство, реформа на пазара и на правната уредба, митници

[Подкомитет „Търговия и вътрешен пазар, промишленост, селско стопанство и рибарство, митници“]

ПВ и ЕС се ангажират с изпълнението на действията, договорени от министрите на търговията, участващи в Съюза за Средиземноморието, в това число пътната карта на Евромед за търговията след 2010 г. и Евро-средиземноморската харта за предприятията, които се ползват като общи референции от страните партньори за задълбочаване на икономическите и търговските отношения, насърчаване и увеличаване на инвестициите, улесняване на достъпа до пазара, подобряване на бизнес климата и стимулиране на предприемачеството на национално ниво и в целия регион.

VII. i. Движение на стоки

Двустранни търговски отношения

- (70) По-нататъшно развиване на търговските отношения между Европейския съюз и Палестинската власт и предприемане на конкретни мерки за улесняване на пълното прилагане на Временното споразумение за асоцииране в областта на търговията и сътрудничеството между ЕС и ООП (действаща в полза на Палестинската власт).
- (71) Укрепване на сътрудничеството между ЕС, Палестинската власт и Израел с оглед улесняване на пълното прилагане на Временното споразумение за асоцииране и на съответните разпоредби от Парижкия протокол.
- (72) Прилагане на мерки, свързани с улесняване на търговията с палестински продукти, съгласно приетото от министрите на търговията в рамките на Съюза за Средиземноморието през 2010 г.
- (73) Засилване на отчетността на палестинските институции и допълнително укрепване на административния и техническия капацитет, включително чрез подкрепа на ЕС за изграждане на институционален капацитет, по-специално с оглед на подготовката за интегриране в многостранната търговска система.
- (74) Набелязване и приемане на придружаващи мерки, които да предоставят необходимата структурна, правна и административна подкрепа за улесняване на достъпа до пазарите за износ, включително сближаване на техническото законодателство.

Селско стопанство и рибарство

- (75) Оптимизиране на използването и продължаващо осигуряване на пълното прилагане на споразумението ЕС—ООП за по-нататъшна либерализация на търговията със селскостопански продукти, преработени селскостопански продукти и риба и рибни продукти.

- (76) Укрепване на капацитета на публичния и частния сектор с цел по-нататъшно развиване на селскостопанския и риболовния отрасъл, като по-специално се засили нарастването и подобряването на качествено производство, за да се даде възможност на тези отрасли да се възползват пълноценно от горепосоченото споразумение ЕС—ООН.

Санитарни и фитосанитарни въпроси

- (77) Подобряване на производителността, безопасността на храните, здравето на животните и растенията и хуманното отношение към животните в окупираната палестинска територия чрез реформа в животинския и растителния отрасъл, и улесняване на търговията, доколкото е възможно.
- (78) Развиване на необходимия капацитет, законодателство и инфраструктура с цел да се гарантира подходящо ниво на санитарна и фитосанитарна защита и на защита във връзка с хуманното отношение към животните при местното производство и да се изпълнят санитарните и фитосанитарните изисквания на пазарите, внасящи стоки от окупираната палестинска територия, включително изискванията на ЕС и международните стандарти, разработени от *Codex Alimentarius*, Световната организация за здравеопазване на животните (OIE) и Международната конвенция по растителна защита (МКРЗ), когато това е целесъобразно.

Споразумение за оценяване на съответствието и приемане на промишлени продукти

- (79) Като част от подготовката за преговорите по Споразумението за оценяване на съответствието и приемане на промишлени продукти:
- Хармонизиране на техническите правила и на националните стандарти с европейските и международните стандарти за промишлените продукти в избраните приоритетни отрасли и
 - Укрепване и модернизиране на институциите, отговарящи за стандартизацията, акредитирането, оценката на съответствието, метрологията и пазарния надзор, с оглед достигане на нивото на съответните институции в ЕС.

Регионално сътрудничество

- (80) Засилване на регионалното сътрудничество между съседни страни чрез завършване и укрепване на мрежата от споразумения за свободна търговия в Евро-средиземноморския регион.
- (81) Участие в изпълнението на Споразумението от Агадир във всички области, обхванати понастоящем от него, и предприемане на стъпки за разширяване на неговия обхват чрез включване на нови области, като услугите и инвестициите, както и насърчаване на присъединяването на нови членове към споразумението.
- (82) Улесняване на интегрирането на ПВ в многостранната търговска система чрез продължаване на поддръжката за предоставяне на статут на наблюдател на Палестина като първа стъпка към преговори за присъединяване към Световната търговска организация (СТО) и Световната митническа организация (СМО) и чрез създаване на необходимия административен капацитет, правна уредба и регулаторна рамка, за да се отговори на изискванията на СТО.

Митници

- (83) По-нататъшно развиване на митническото законодателство, кодекс и процедури съгласно препоръките от Палермо.
- (84) Прилагане на Регионалната конвенция относно пан-евро-средиземноморските преференциални правила за произход.
- (85) Участие в задълбоченото преразглеждане на пан-евро-средиземноморските правила за произход в рамките на Регионалната конвенция относно пан-евро-средиземноморските преференциални правила за произход.
- (86) Разработване на модерна система за граничен контрол, основаваща се на ефективно интегрирано управление на границите и по-нататъшна подкрепа за подготвянето на квалифициран персонал, който да обслужва митническите служби на международните пристанища.

VII. ii. Право на установяване, дружествено право и предоставяне на услуги

Установяване и дружествено право

- (87) Премахване на пречките пред установяването и осъществяването на дейност на дружествата.

Услуги

- (88) Представяне в окончателен вид и прилагане на стратегия за подобряване на конкурентоспособността на палестинския сектор на услугите, включително опростяване на правната уредба и създаване на административни улеснения за секторите на услугите в Палестина и в ЕС.
- (89) Предприемане на стъпки за постепенното премахване на пречките пред предоставянето на услуги в окупираната палестинска територия.

Развиване на финансовите услуги

- (90) Разработване на регулаторна рамка за финансовите услуги, включително за банковия и застрахователния сектор, секторите, свързани с одита и пазарите на ценни книжа.
- (91) Улесняване на достъпа на МСП до финансиране, както и активиране, в сътрудничество с донорите и международните организации, на всички канали за финансиране, като например схеми за гарантиране на кредитите и фондове за дялово инвестиране, специализирани в малките и средни предприятия.

VII. iii. Други области от ключово значение

Конкуренция

- (92) Създаване на условия за конкуренция между дружествата от ЕС и тези от Палестина, както и между палестинските дружества, и приемане на режим на контрол върху тръстовете, съвместим с този на ЕС.

Защита на потребителите

- (93) Подобряване на съвместимостта на законодателството за защита на потребителите, за да се избегнат пречките пред търговията, като същевременно се гарантира висока степен на защита на потребителите.
- (94) Насърчаване на обмена на информация относно системите за защита на потребителите, включително законодателството за защита на потребителите, безопасността на потребителските стоки, прилагането на законодателството за защита на потребителите, обучението и предоставянето на правомощия на потребителите и правните средства за защита на потребителите.
- (95) Насърчаване на развитието на независими потребителски сдружения и на контактите между представителите на потребителите.

Туризм

- (96) Предоставяне на помощ и обмен на информация и най-добри практики относно съответните политики и проекти в областта на устойчивия туризъм като същевременно се привличат всички съответни публични и частни заинтересовани страни, включително в Източен Йерусалим.
- (97) Улесняване на палестинското участие в инициативи на ЕС като „Enterprise Europe Network“.

В. СЕКТОРНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

VIII. Равни възможности, трудова заетост, социална политика, обществено здравеопазване

[Подкомитет по социалните въпроси и здравеопазването]

Равни възможности

- (98) Увеличаване на усилията за насърчаване на прилагането на равни възможности за мъжете и жените и за другите уязвими групи, например хората с увреждания, в рамките на администрацията и на различните национални стратегии (в областта на трудовата заетост, образованието, здравеопазването и др.).
- (99) Ефективно противодействие на стереотипите, основани на пола, и всички видове културно и социално изключване или дискриминация.

Трудова заетост

- (100) В съответствие с националната стратегия на ПВ, повишаване на уменията на палестинските работници, разработване и прилагане на мерки и подход за насърчаване на младежката заетост и пълно привеждане в действие на национална стратегия за заетостта, отчитаща различията между половете.
- (101) Водене на диалог относно основните социални права и трудови стандарти, с цел постигане на приобщаващ, недискриминационен пазар на труда.
- (102) Продължаване на действията за установяване на функциониращ социален диалог, и по-специално развиване на капацитета на организациите на работодателите, обучаване на профсъюзите и на представителите на персонала как да участват във воденето на преговори/колективното договаряне и по въпроси, отнасящи се до здравето и безопасността на работното място, като се вземе предвид текущия проект на МОТ—Бейрут относно социалния диалог.
- (103) Продължаване на усилията за подобряване на капацитета и управлението на вече съществуващата Тристранна комисия и насърчаване на установяването на по-широк социален, икономически и граждански диалог в допълнение към тристранния социален диалог, чрез институционално изграждане на граждански институции (Съвет за икономически, социален и граждански диалог).

- (104) Засилване на капацитета на инспекцията по труда, по-специално по отношение на здравето и безопасността на работното място, детския труд и въпросите, свързани с равнопоставеността на половете.
- (105) Извършване, в рамките на палестинската стратегия за социална закрила, на стратегическо разпределяне на ресурси от националния бюджет, включително чрез Фонда за трудова заетост и социална закрила, с цел да се работи за покриване на разходите за основни интервенции в областта на социалното подпомагане (несвързани с вноски) и да се разработи и въведе система за социално осигуряване с цялостно покритие, работеща въз основа на осигурителни вноски.

Социално приобщаване и социална закрила

- (106) Предприемане на конкретни стъпки за значително намаляване на бедността и социалното изключване, особено сред най-уязвимите групи, и за подобряване на социалното сближаване в окупираните палестински територии.
- (107) Изграждане на устойчива, справедлива и ефективна по отношение на разходите система за социално подпомагане.
- (108) Подобряване и развиване на законодателството в областта на социалната закрила.
- (109) По-нататъшно развиване на институционалния капацитет на ПВ за предоставяне на ефикасни и ефективни услуги, включително извършване от Министерството на социалните въпроси на организационно реструктуриране и постепенно децентрализиране/разпределяне на отговорностите към регионалните служби.
- (110) Подобряване на полезните взаимодействия между участниците от частния и публичния сектор в областта на социалната закрила.
- (111) Разработване на национална база данни за бедността и уязвимостта и планиране на социално-икономически интервенции.
- (112) Пълно прилагане на Програмата за прехвърляне на парични средства (ПППС) на територията на Западния бряг и ивицата Газа чрез допълнително повишаване на ефикасността и прозрачността на предоставяните услуги.

Обществено здравеопазване

- (113) Подобряване на нивото на общественото здравеопазване и неговото управление в окупираната палестинска територия, включително чрез контролиране изпълнението на палестинската стратегия за здравеопазването, която се занимава с въпроси, свързани с инфраструктурата и логистиката, финансирането за сектора на здравеопазването, човешките ресурси за здравеопазването и достъпът до лекарствени средства.
- (114) Продължаване на сътрудничеството, включително в регионален контекст, в областта на профилактиката и контрола върху заразните и незаразните болести.

IX. Изследвания, информационно общество, аудиовизия и медии, образование, младеж и култура

[Подкомитет „Изследвания, информационно общество, аудиовизия и медии, образование, младеж и култура“]

Изследвания и иновации

- (115) Повишаване на осведомеността и капацитета на палестинските изследователски институции, с цел засилване на участието в европейското научноизследователско пространство и Рамковата програма за научни изследвания.
- (116) Развиване на научния и технологичния капацитет, с акцент върху използването на резултатите от научните изследвания и технологичното развитие в промишления отрасъл и от МСП, с цел стимулиране на иновациите и на изграждането на връзки между частния сектор и сектора на научните изследвания.
- (117) Създаване на благоприятна среда, включително от гледна точка на регламентацията, и полагане на усилия за създаването на центрове за високи постижения.
- (118) Засилване на диалога относно изследванията и иновациите с другите средиземноморски страни партньори и с ЕС.

Информационно общество, аудиовизия и медии

- (119) Оказване на подкрепа за членството на Палестина в EUMEDCONNECT за свързване на палестинската мрежа за изследвания и образование с GEANT и предоставяне на достъп до електронните инфраструктури в Средиземноморския регион.
- (120) Продължаване разработването на всеобхватна регулаторна рамка за мрежите и услугите в областта на електронните комуникации, включително на правилата и условията за получаване на разрешения, достъп и взаимно свързване, универсални услуги и права на потребителите, защита на потребителите, обработване на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации, управление на радиочестотния спектър и определяне на тарифите в зависимост от направените разходи.
- (121) Сътрудничество с Евро-средиземноморската група на регулаторите на електронни съобщения (EMERG) и с регулаторните органи на държавите—членки на ЕС по въпроси от взаимен интерес.
- (122) Прилагане на прозрачна, ефикасна и предвидима регулаторна система и продължаване на укрепването и запазването на независимостта на регулаторния орган в аудиовизуалния сектор;

Образование, младеж и култура

- (123) Сътрудничество с оглед разработване и насърчаване на съвместни дейности в областта на ученето през целия живот, включително висшето образование и професионалното образование, както и обучение в рамките на палестинската национална стратегия за постигане на сближаване със стандартите и практиката на ЕС, по-специално за жените, лицата със специални нужди и уязвимите групи.
- (124) Намиране на отговор на образователните потребности, с акцент върху качеството на образованието, навсякъде в окупираната палестинска територия, и особено в зона „С“, Източен Йерусалим и Ивицата Газа.
- (125) Насърчаване на реформата във висшето образование и засилване на международното академично сътрудничество в съответствие с принципите на процеса от Болоня и подобряване на резултатите на висшите учебни заведения, особено чрез създаване на съответствие между висшето образование и изискванията на пазара на труда.
- (126) Подпомагане на развитието и реформата на националната система за професионално образование и обучение в рамките на националната стратегия за техническо и професионално образование и обучение.
- (127) Подкрепа за развитието на мобилността на учащите и младите хора, особено между ивицата Газа и Западния бряг.
- (128) Засилване на обмена на младежи и на сътрудничеството в областта на неформалното образование и межкултурния диалог.
- (129) Насърчаване на културното сътрудничество в рамките на международни форуми като ЮНЕСКО, наред с другото, с оглед развиване на културното многообразие, популяризиране на палестинските културни дейности, съхраняване и изтъкване на културното и историческото наследство и защита на археологическите обекти в съответствие с приложимите норми на международното право.
- (130) Укрепване на капацитета на ПВ във връзка с политиката в областта на културата, засилване на културния обмен, включително в контекста на културни събития, и изграждане на капацитет в сектора на културата.
- (131) Насърчаване на палестинското участие в програмите, получаващи подкрепа от ЕС, в областта на висшето образование, младежта и културата.

X. Енергетика, транспорт, изменение на климата, околна среда, вода

[Подкомитет „Енергетика, транспорт, изменение на климата, околна среда, вода“]

Енергетика

- (132) Повишаване на сигурността на енергийните доставки и разнообразяване на източниците въз основа на принципите на политиката на ЕС в областта на енергетиката, включително чрез цялостно прилагане на палестинската

стратегия за енергийния отрасъл и по-нататъшно консолидиране на реформите в сектора на електроенергията; укрепване на институционалната рамка, включително на палестинския Съвет по регулиране ;по-нататъшно развиване на капацитета за производство на електроенергия, както и на националните и международните енергийни мрежи.

- (133) Увеличаване използването на енергия от възобновяеми източници и усъвършенстване на политиката за енергийна ефективност въз основа на законодателството и най-добрите практики на ЕС.
- (134) По-нататъшно развиване на инициативите за регионално сътрудничество (електроенергия, газ, възобновяеми енергийни източници, енергийна ефективност и др.), които потенциално водят до регионално пазарно интегриране, включително в рамките на Средиземноморския план за слънчева енергия.

Транспорт

- (135) Разработване и прилагане на национална стратегия за транспорта, обхващаща включително развиването на транспортната инфраструктура, като се обръща специално внимание на по-нататъшното сближаване на правните уредби и регулаторните рамки с европейските и международните стандарти, по-специално с оглед осигуряване на безопасността и сигурността при всички видове транспорт.
- (136) Участие в планирането и набиеляването на приоритетни регионални инфраструктурни проекти в рамките на бъдещата транссредиземноморска транспортна мрежа и нейното свързване с трансевропейската транспортна мрежа.
- (137) Участие в разработването на глобалната навигационна спътникова система в Средиземноморския регион и използване на инструмента TAIEХ за ускоряване ползването на EGNOS (Европейската геостационарна служба за навигационно покритие) в сектора на гражданското въздухоплаване и в морския сектор.

Изменение на климата

- (138) Подпомагане на използването и обмена на данни относно климатологията с цел повишаване на капацитета за разработване на целенасочени стратегии за адаптиране и за включване на адаптирането към изменението на климата в други политики.
- (139) Оказване на подкрепа в усилията за адаптиране към отрицателните последици от изменението на климата, включително чрез приемането на оценки за уязвимостта и адаптирането, подкрепа във връзка с насърчаване на стратегиите за адаптиране към изменението на климата и полагане на усилия за допълнително повишаване на издръжливостта спрямо въздействието от изменението на климата.

Околна среда

- (140) Засилване на сътрудничеството по въпроси, свързани с околната среда, включително посредством участие на ПВ в дейности на Европейската агенция за околната среда.
- (141) Осигуряване на гаранции за добро управление на околната среда чрез цялостно прилагане на Стратегията за сектора на околната среда, чрез завършването на стратегическия план за действие за сектора на околната среда и чрез развиването и прегледа на съответната правна уредба и на институционалната рамка.
- (142) Сближаване със законодателството и принципите на ЕС във връзка с, *inter alia*, издаването на разрешения, контролът и инспектирането, извършването на оценки на въздействието върху околната среда, качеството на въздуха, управлението на отпадъците, опазването на природата, промишленото замърсяване, химичните вещества и интегрирането на околната среда.
- (143) Преразглеждане на институционалните структури в сектора на околната среда с ясно определени отговорности за всеки сектор и създаване на условия за работа на правоприлагащ орган, работещ по изпълнението на законовите и подзаконовите актове в областта на околната среда или свързани с нея.
- (144) Опазване на многообразието на околната среда и защита на морската и крайбрежната среда чрез разработване на свързани политики, стандарти, програми и системи.
- (145) Укрепване на рамката относно управлението на опасни и твърди отпадъци и разработване на канализационните системи.

Интегрирана морска политика

- (146) Разработване на интегрирана морска политика, съобразена със съответните международни и регионални конвенции (включително със законодателството на ЕС), при перспективата за устойчив растеж; осигуряване на необходимите институционални структури, установяване на защитени зони, съобразявайки се с Барселонската конвенция и Генералната комисия по рибарство за Средиземно море.

Вода и отпадни води

- (147) Разработване на правната уредба, институционалната и инфраструктурната рамка, необходими за интегрирана система за управление на водите и на отпадъчните води, за да се гарантира справедливо предоставяне на услуги и устойчивост на ресурсите.
- (148) Осигуряване на устойчиво водоснабдяване за населението, свързване на необслужваните населени места и намаляване на изтичането на вода с около 15 % (настоящото изтичане е 45—50%).
- (149) Засилване на сътрудничеството по въпросите, свързани с водите, включително чрез участие на ПВ в дейностите по Хоризонт 2020.

Г. ДРУГИ

XI. Участие в програмите и агенциите на Съюза

- (150) Насърчаване участието в работата на агенциите на ЕС и в програмите на ЕС, отворени за страните и партньорите по ЕПС.
- (151) Сключване на рамково споразумение за участие в програми на ЕС, отворени за страните и партньорите по ЕПС.
- (152) Укрепване на сътрудничеството с агенциите на ЕС в контекста на техните регионални дейности.

XII. Финансово измерение

- (153) При финансовото измерение на отношенията ЕС—ПВ се вземат предвид следните приоритети:
 - основната цел на ЕС за изграждане на институциите на една независима, демократична, съседна и жизнеспособна Палестинска държава, която да съществува в мир и сигурност редом с Израел;
 - постигнатият напредък в провеждането на реформите, посочени в приоритетите на настоящия план за действие, особено в централните сектори, посочени в годишното програмиране;
 - финансовите нужди на Палестинската власт (и на палестинските бежанци чрез посредничеството на Агенцията на ООН за подпомагане и строителство за палестинските бежанци в Близкия изток), за да ѝ се даде възможност да предоставя основни услуги на палестинския народ;
 - съответните нови инструменти и програми, въведени от ЕС при осъществяването на неговата външна дейност, като се вземат предвид нуждите на ПВ, постигнатият напредък в провеждането на реформите и капацитета за усвояване на ПВ.

XIII. Проследяване на напредъка и мониторингови доклади

Планът за действие ще дава насоки за работата между ЕС и ПВ през следващите три до пет години. Той ще бъде представен на Съвместния комитет за официално приемане.

Съвместните органи, създадени по силата на Временното споразумение за асоцииране, и особено подкомитетите, ще отбелязват напредъка и ще наблюдават изпълнението на плана за действие посредством редовни доклади. Подкомитетите, които са адаптирани спрямо новия план за действие, ще бъдат основно средство за извършване на наблюдение върху набелязаните в плана цели. Тези цели ще бъдат допълнени чрез въвеждане на съгласувани точни, последователни и контролируеми действия, придружени от целеви критерии, които ще бъдат договаряни ежегодно в рамките на подкомитетите.

Планът за действие може да бъде редовно изменян/актуализиран чрез решение на Съвместния комитет, за да бъде отразен напредъкът по изпълнението на приоритетите.

Редовно проследяване на изпълнението на съгласуваните цели ще бъде осигурявано и чрез редовни доклади за постигнатия напредък, изготвяни от съответните страни.